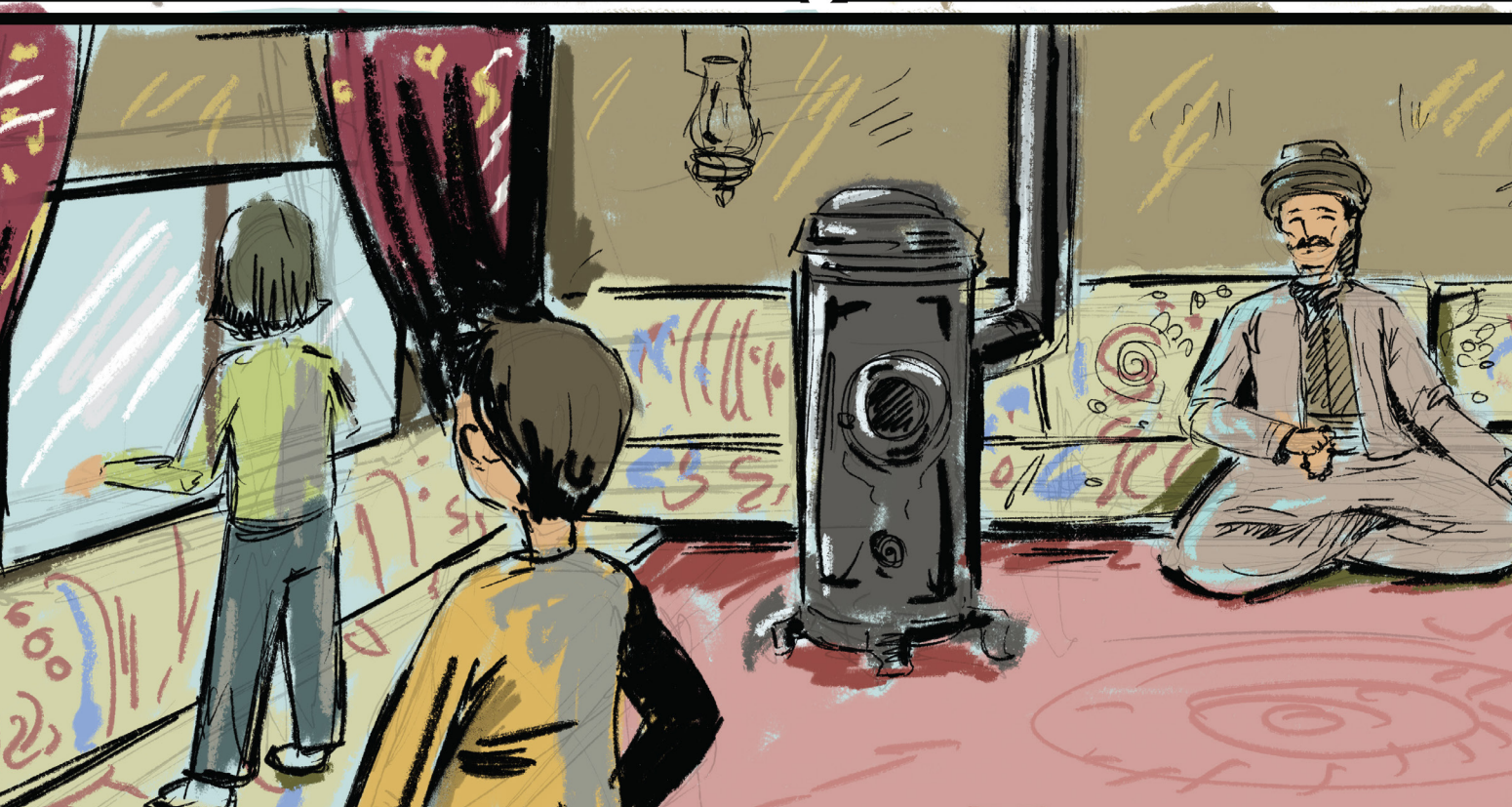
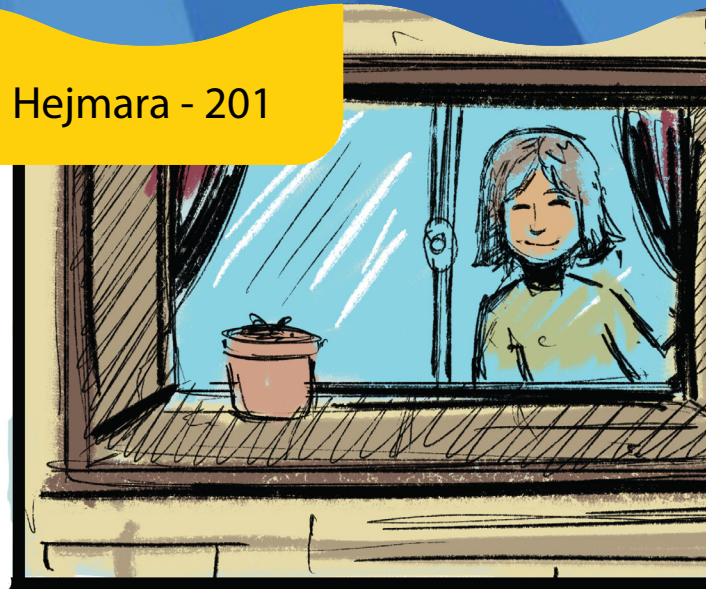


Bê dirave

MIZGÎN

15 - Sibat - 2026

Hejmara - 201



Naverok

- 1 Wênesazî
- 2 Wêjeya Zarokan
- 3 Lîsk
- 4 Welatê me
- 5 Tu dizanî
- 6 Tendirustî
- 7 Tîp û gotin
- 8 Navdar
- 9 Bexçeyê Navan
- 10 Jîngeh mala me ye
- 11 Jêhatiyên Zarokan
- 12 çîrok
- 16 Bixwînin û fêr bibin
- 17 Çavika Mizgîn

Amadekirina Naverokê
Amir Ferso

Dizayn -Şêwekar
Baran zagros

Sererastkirina Kurdî
Mihemed Xanim

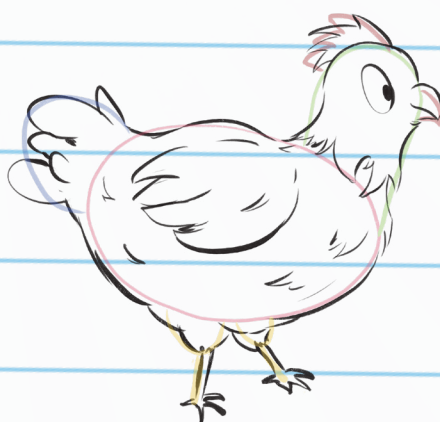
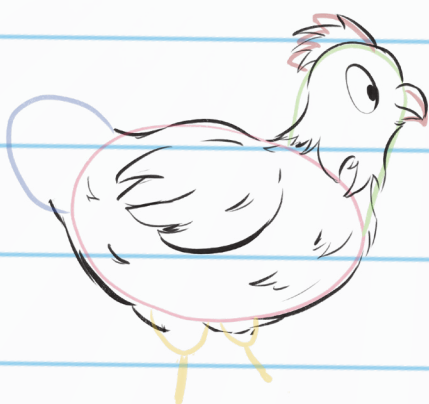
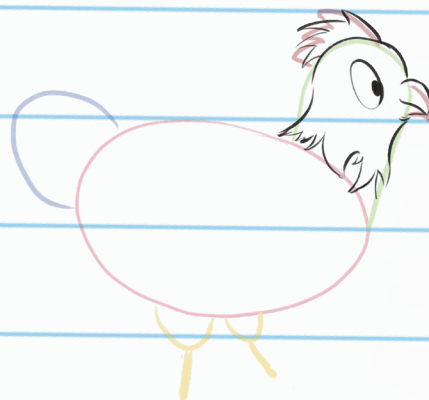
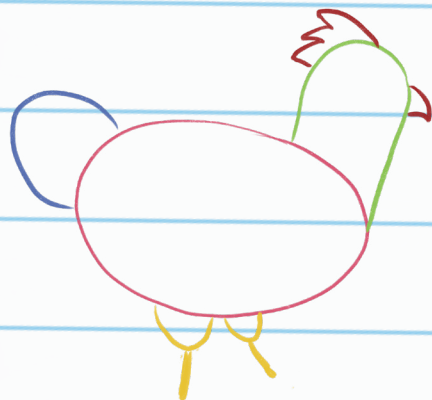
Sererastkirina Erebî
Abdulah Rehil

 Kovara Mazgîn

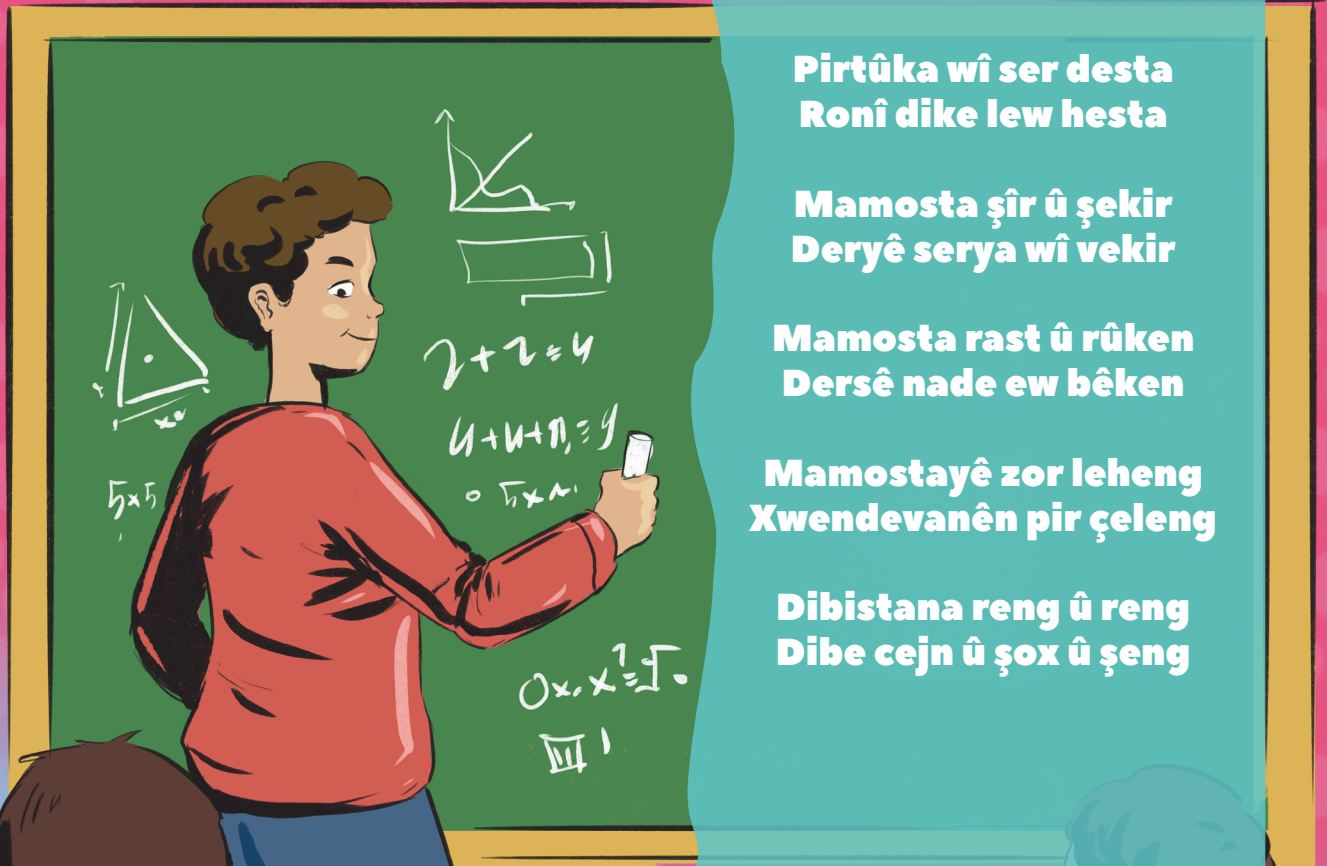
 Kovara Mazgîn

Ji bo xêzkirina mirîşkê gavên li jêr bişopîne

إِتْبِعِ الْخَطَّوَاتِ التَّالِيَةَ لِرَسْمِ الدَّجَاجَةِ



MAMOSTA



Jîr û zana û hosta

**Pênûs dest de rawesta
Hingî wî got newesta**

**Dersa wî ya helbesta
Zû datîne helwesta**

**Pirtûka wî ser desta
Ronî dike lew hesta**

**Mamosta şîr û şekir
Deryê serya wî vekir**

**Mamosta rast û rûken
Dersê nade ew bêken**

**Mamostayê zor leheng
Xwendevanên pir çeleng**

**Dibistana reng û reng
Dibe cejn û şox û şeng**

Lawiran bighîne jîngeha ku lê dijîn

مِهْلَ بِيَنَّ الحَيَوَانَ وَالْبِيئَةَ الَّتِي يَعْيشُ فِيهَا



Efrîn

Bajarê Efrînê yek ji bajarên Rojavayê Kurdistanê ye, li herêma Çiyayê Kurmênc li ser beravên Çemê Efrînê ye. Ew li bakur-rojavayê Helebê ye û 60 km dorî wê ye. Ew herêmeke çiyayî ya kesk e, bi darên xwe yên zeytûn, mezrayî û belavbûna rezên tirî navdar e. Şînatî û darên merxê yên wekî çam û berû jî lê pir in. Herwiha Lûtkeya wê ya herî bilind Çiyayê Girê Mazin e, ew jî beşek ji rêzeçiyayên Torosê ye.

Efrîn cihên arkeolojîk ên girîng dihewîne, ji ber ku ji demên kevnar ve mirov lê niştecîh bûye. Ji şûnewarên wê jî: keleha Semian, keleha Hûrî, deşta Êyn Darê û pira Herhidrayê Piraniya niştecîhên Efrînê Kurd in, ew bi cilên xwe yên gelêrî û stranên xwe yên xweş têne naskirin. Ji sala 2018'an ve ew ji aliyê dewleta Tirk ve hatiye dagirkirin û heta roja îro jî di bin dagirkeriya dewleta Tirk û çeteyên wê de ye.

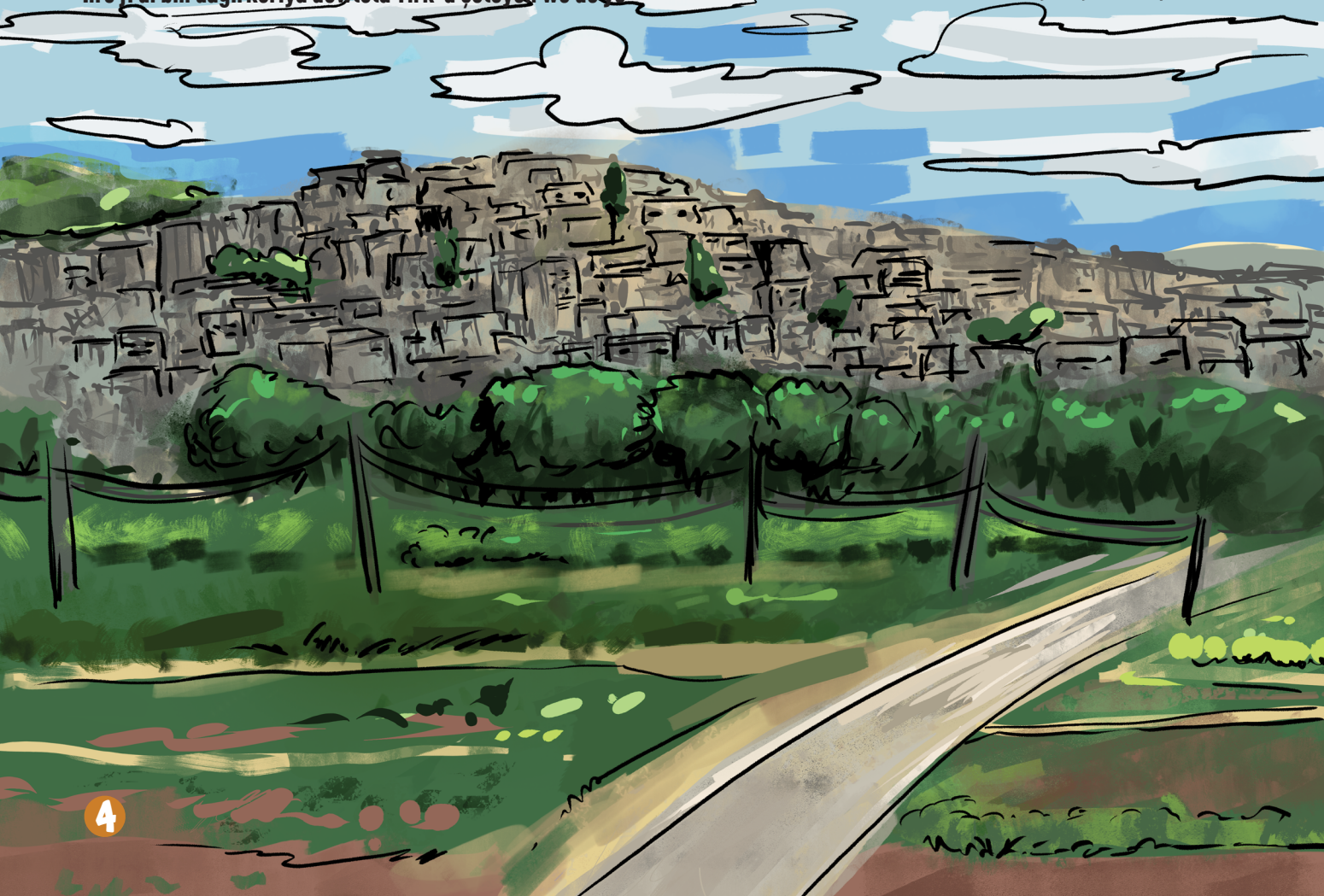
عفرین

مدينة عفرین واحدة من مدن كردستان: "روح آفا"، تقع في منطقة Çiyayê Kurmênc وتمتد على ضفتي نهر عفرین.

تبعد عن مدينة حلب 60 كلم، إلى الشمال الغربي، وهي منطقة جبلية خضراء، تشتهر بأشجار الزيتون والحمضيات، وانتشار الكروم فيها، وفيها غطاء نباتي، حراجي، منتشرة فيه بكثرة أشجار الصنوبر، والسرو.

وفيها أعلى قمة، هي جبل Girê Mazin الذي يعد جزءا من سلسلة جبال طوروس.

وفي عفرین مواقع أثرية هامة، فقد كانت عفرین موطنًا للإنسان منذ أقدم العصور. ومن هذه الآثار: قلعة سمعان، وقلعة هوري، وتل عين داره، وجسر هرهدره. معظم سكان عفرین من الكرد، الذين يتميزون بأزيائهم، وبأغانيهم المعبرة الجميلة. وقد احتلتها الدولة التركية منذ عام 2018 ولا تزال محتلة حتى الآن.

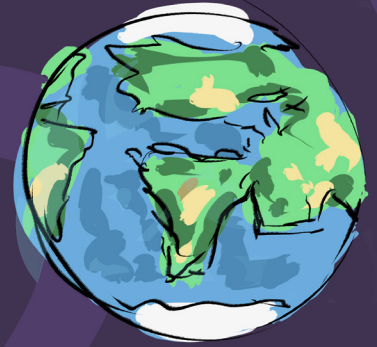


هل تعلم

Tu dizani

Esmanger li fezayê cilên taybet ku alikariya wan di bêhindayîné de dike li xwe dikin, ji ber ku li fezayê hewa tune ye.

أَنَّ رَوَّادَ الْفِضَاءِ يَرْتَدُونَ بِدَلَّاتٍ خَاصَّةٍ تَسَاعِدُهُمْ عَلَى التَّنَفُّسِ فِي الْفِضَاءِ؛ لِأَنَّهُ لَا يُوْجَدُ هَوَاءٌ فِي الْفِضَاءِ.



Herwiha em nikarin li fezayê dengan bibihîzin, ji ber ku eger hewa tune be deng nayên veguhestin.

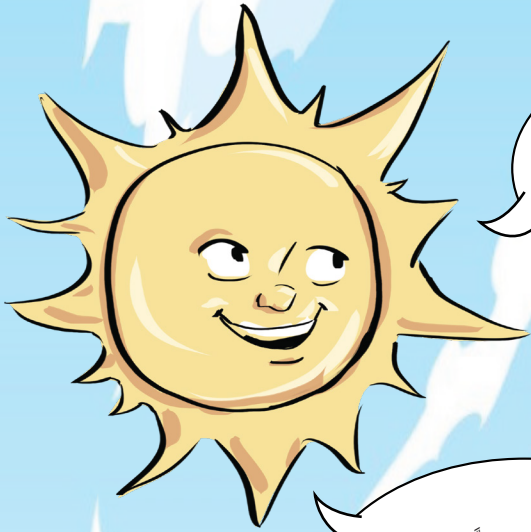
ولا نستطيع سماع الأصوات هناك؛ لأنَّ الصَّوْتُ لَا يَنْتَقِلُ دُونَ هَوَاءٍ.



Roja sibehê

Hevala tenduristiya te ye

Tu dizanî ku her roj, roj diyariyekê dide te? Ew bi çav nayê dîtin, lê ew hêzê dide laşê me, enerjî û çalakbûnê jî dide me. Ev diyarî V îtamîna D ye.



Dema herî baş: serê sibê an berî rojavabûnê.
Ev dem xweş in û tîrêjên rojê di wan de ji bo tenduristiya mirovan sûdmend in.

أفضل وقت: في الصباح الباكر أو قبل غروب الشمس. هذه الأوقات لطيفة، وأشعة الشمس خلالها مفيدة لصحة الإنسان.



Çima pêwîstiya me bi vîtamîna D heye?
Lamada netağ ضوء الشمس؟

Ji ber ku vîtamîna D alîkariya hestiyên me dike ku xurt bibin, Ew hestê kêfxweşî û rehetiyê dide me, Pîrgala parastinê xurt dike.

لأنَّ فيتامينَ د يساعدُ عظامنا على التَّموُّ بِقُوَّةٍ، ويُعطينا شعورًا بالسَّعادةِ والرَّاحةِ، ويَقوِّي مناعتنا، فنُصبحُ أَقَلَّ عُرضَةً للمرضِ.

شمسُ الصَّبَاحِ

مديقةٌ صحتِكَ

هل تعلمُ أنَّ الشَّمسَ تُعطيكُ كلَّ يومٍ هَدِيَّةً؟ لا تُرى بالعين، لكنَّها تُعطي القوَّةَ لأجسادنا، وتُعطينا طاقةً ونشاطًا، هذه الهديةُ فيتامينُ د.



Meryem Xan

مريم خان



Ew di sala 1904'an de li Şirnexê li Bakurê Kurdistanê ji dayik bûye, ji ber şert û mercên dijwar ew tevî malbata xwe koçî bajarê Qamişlobûn, li Qamişlo ji ber dengê wê yê xweş ew tevî dîwana stranbêjan bû. Piştê ew çû bajarê Zaxo yê Başûrê Kurdistanê û paşê çû Mûsilê, li wir ew rastî stranbêjen navdar yên wek: Mihemed Arif Cezrawî, Hesên Cezrawî û Nesrîn Şirnexî, hat.

Di sala 1939'an de wê weke dengbêj li radyoya Bexdayê kar kir, gelek stranên wê hatin weşandin û jimara wan gihîşt zêdeyî 200 stranan, ji wan: Ay delal, Sêvê û Hecî, Lê lê wesê, Çemê Bişêrikê, Dotmam.

Meyrem Xan di sala 1949'an de li Bexdayê koça dawî kir û gencîneyek ji muzîka Kurdî ya cihêreng li pey xwe hişt.

وُلِدَت سَنَةَ 1904 فِي شَرْنَاخ بَبَاكُور كُردِستان، وَبِسَبَبِ الظُّروفِ القاسية؛ هَجَرَتْ مَعَ عَائِلَتِهَا إِلَى مَدِينَةِ قَامِشْلُو، وَأَنْضَمَّتْ إِلَى دِيوانِ المَغْنِيِّينَ؛ نَتِيجَةَ صَوْتِهَا جَمِيلٌ. ثُمَّ سَافَرَتْ إِلَى مَدِينَةِ زَاخُو بِبَاشُور كُردِستان، ثُمَّ إِلَى المَوْصِلِ، وَهَنَّاكَ تَعَرَّفَتْ عَلَى مَطْرِبِيْنَ مَشْهُورِيْنَ فِي الغِنَاءِ، مِثْلَ: مُحَمَّدِ عَارِفِ جَزْراوِي، وَحَسَنِ جَزْراوِي، وَنَسْرِيْنَ شَرْنَخِي. وَ فِي سَنَةِ 1939 عَمَلَتْ مَطْرِبَةً فِي إِذَاعَةِ "بَغْدَادَ"، وَأُذِيعَتْ لَهَا الكَثِيرُ مِنَ الأَغَانِي، حَتَّى وَصَلَتْ إِلَى أَكْثَرِ مِنْ 200 أَغْنِيَةٍ، مِنْهَا: Ay delal . Sêvê û Hecî . Lê lê wesê . Çemê bişêrikê .

Dotmam

تُوفِّيَتْ فِي بَغْدَادَ بِالْعِرَاقِ، عَامَ 1949م، تَارِكَةً كَنْزًا مِنَ المَوْسِيقَا الكُردِيَّةِ الخالدةِ وَالمُمَيَّزَةِ.

Bexçeyê Navan

Nargul

Nûdem

Nîvîn

Nermîn

Nûbar

Navcan

Em ê çawa jîngeha xwe di zivistanê de biparêzin?

Hevalên min, di zivistanê de dûyê ji sobeyên germkirinê yên li mal û dibistanan bi qaseyên mezin dikeve atmosferê û dibe sedema qirêjîya hewayê.

Ji ber vê yekê, em çawa di zivistanê de jîngeha xwe ji wê biparêzin?

-Dema roj hebe em perdeyan vekin da ku ji germa rojê sût werbigirin.

Em cilên germ li xwe bikin, ev yek tendirustiya me diparêze.

Divê em Şewitandina bermayîyan kêr bikin, ji ber ku dûyê wan hewayê qirêj dike.

كَيْفَ نَحَافِظُ عَلَى

بَيْتِنَا فِي الشِّتَاءِ؟

أَصْدِقَائِي، فِي الشِّتَاءِ يُطَلَقُ دُخَانُ الْمَدَافِيءِ مِنَ الْمَنَازِلِ وَالْمَدَارِسِ بِكَثْرَةٍ فِي الْفَضَاءِ، فَيُسَبِّبُ تَلَوُّثَ الْهَوَاءِ فِي الْجَوِّ.

لِذَلِكَ لِنَحْمِي بَيْتِنَا فِي الشِّتَاءِ مِنْهُ؟

- نَفْتَحُ السُّتَائِرَ نَهَارًا لِاسْتِفَادَةِ مِنْ حَرَارَةِ الشَّمْسِ الدَّافِقَةِ.
- نَرْتَدِي مَلَابَسَ دَافِئَةً، وَهَذَا يُحَافِظُ عَلَيَّ صِحَّتِنَا!
وَعَلَيْنَا التَّقْلِيلُ مِنْ حَرِّ النَّفَايَاتِ، لِأَنَّ دُخَانَهَا يَلَوِّثُ الْهَوَاءَ الَّذِي نَتَنَفَّسُهُ.



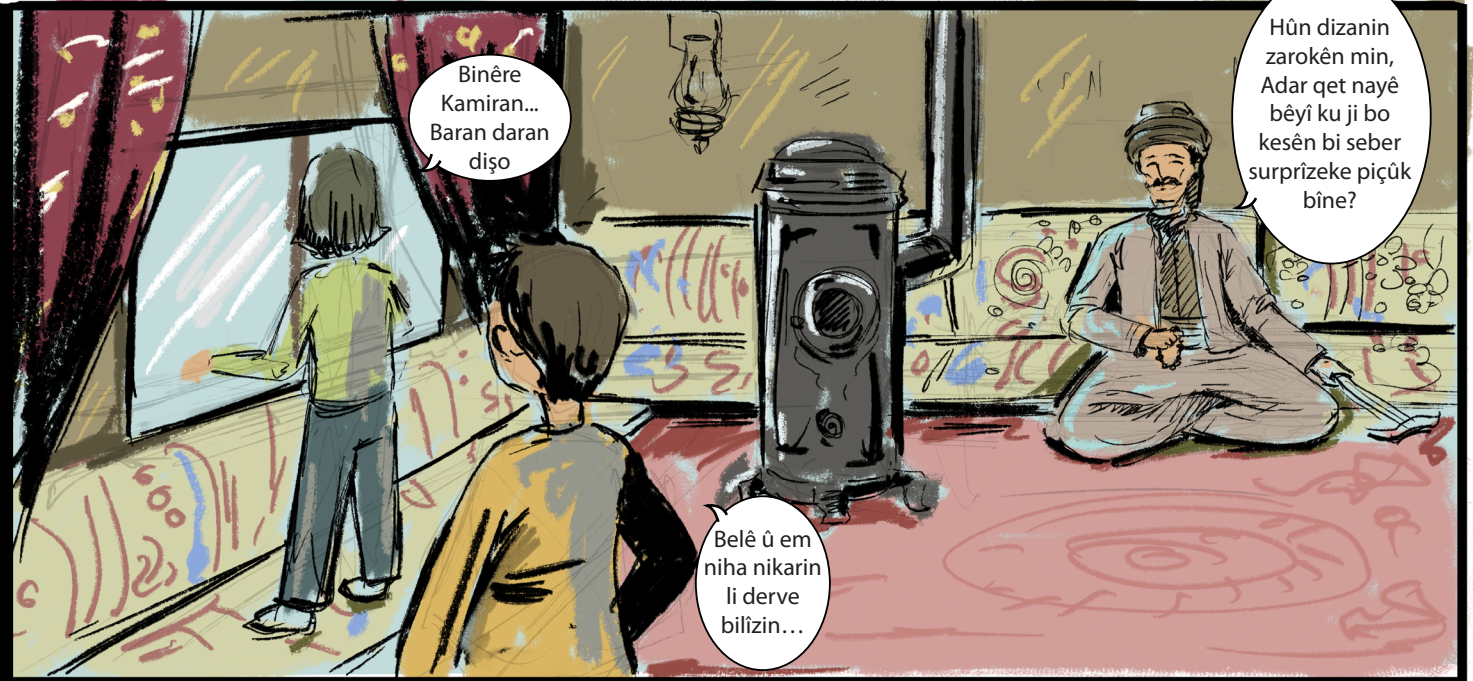
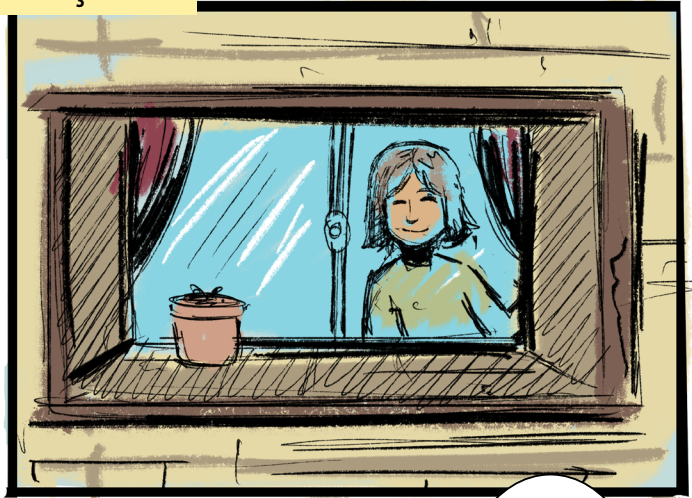
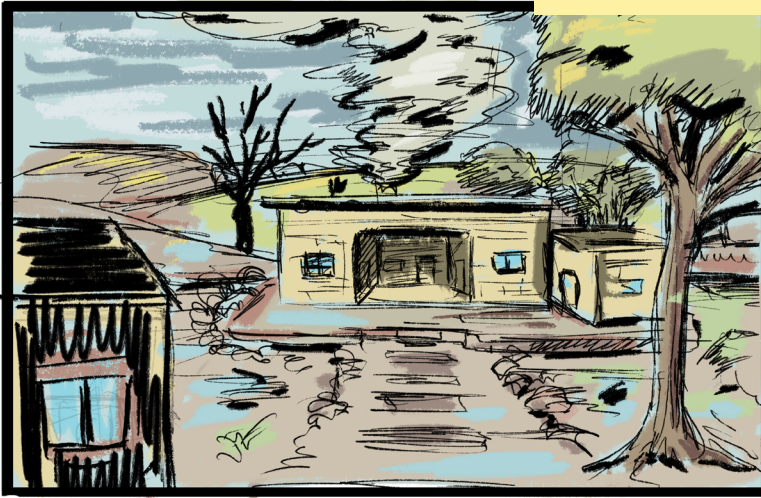
Navê min Ciwan Dilşad Hecî Îsmail e, ez neh salî me û li Dibistana Şehîd Salih Yûnis di refa sêyemîn de dixwînim. Ez ji lîstika kaba rûbîk pir hez dikim! Ev jêhatiya min di refa yekem de dest pê kir û malbata min her gav min teşwîqî xwendinê kiriye.

Ez li peymangeha Amûdê a zimanan fêrî sirên kaba rubik bûm, min xwe perwerde kir heta ku ez tê de serkeftî bûm. Ez beşdarî pêşbirkek taybet a Kuba Rubik bûm û min encamên pir baş bi dest xist, ji ber wê ez kefxweş û serbilind bûm. Ez xeyal dikim ku beşdarî pêşbirkên mezintir bibim û zarokan fêr bikim ku çawa bi vê lîstika ecêb kêfxweş bibin.

أنا جوان دلشاد حجّي إسماعيل، عمري تسع سنواتٍ، وأدرسُ في مدرسة الشهيد صالح يونس في الصفّ الثالث الابتدائيّ. أحبُّ لعبة الروبوك كثيرًا! بدأتُ هوايتي منذ الصفّ الأوّل، وكانت أسرتي دائمًا تشجّعني للتّعليم. تعلّمتُ أسرارَ الروبوك في معهدٍ عامودا للّغات، وتدرّبتُ حتّى أتقنتُ اللّعبة. فشاركْتُ في مسابقةٍ خاصّةٍ بالروبوك، وحقّقْتُ نتائجَ رائعة؛ جعلتني فخورًا وسعيدًا جدًّا. أحلمُ أن أشارك في مسابقاتٍ أكبر، وأنّ أعلمَ الأطفال كيف يستمتعون بهذه اللّعبة المدهشة.

Ciwan Dilşad
جوان دلشاد

Em kulîlikekê biçînin



Binêre
Kamiran...
Baran daran
dîşo

Hûn dizanin
zarokên min,
Adar qet nayê
bêyî ku ji bo
kesên bi seber
surprîzekê piçûk
bîne?

Belê û em
niha nikarin
li derve
bilîzin...

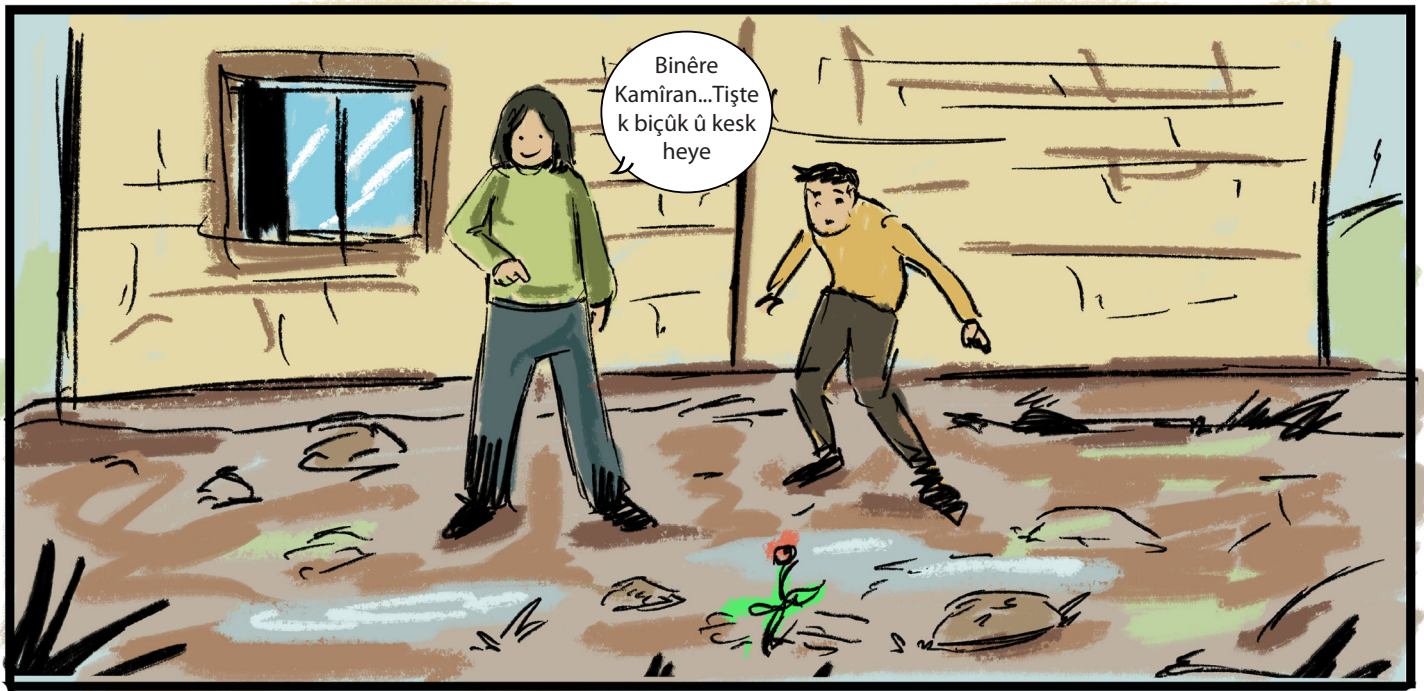


Surprîzek?!
Mebesta te
diyariyek ji
biharê ye?

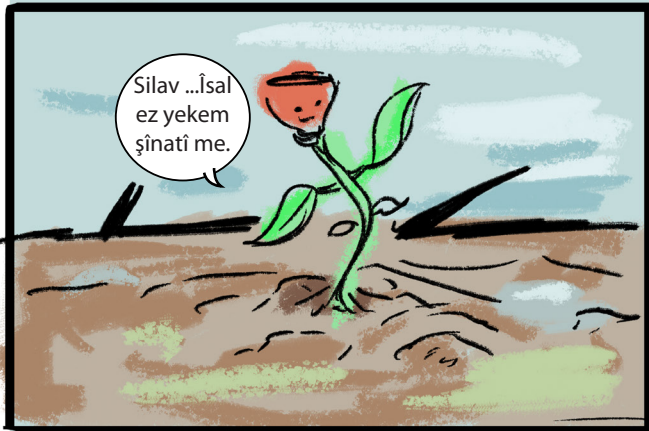


Rast e, lê ew tenê ji
bo kesên ku di
zivistanê de hêviyê
diçînin, xuya dîke.





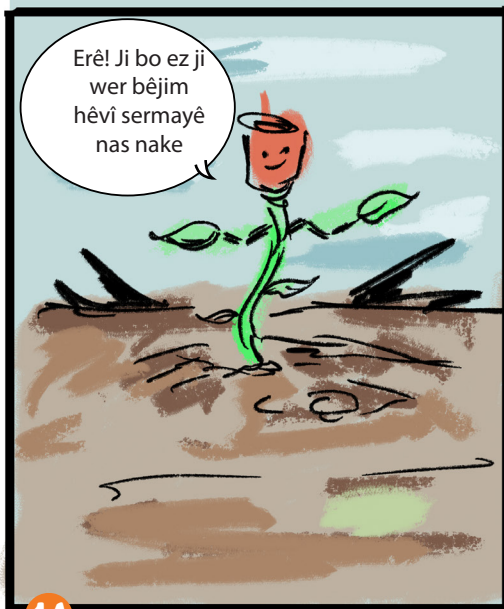
Binêre
Kamîran...Tîşte
k biçûk û kesk
heye



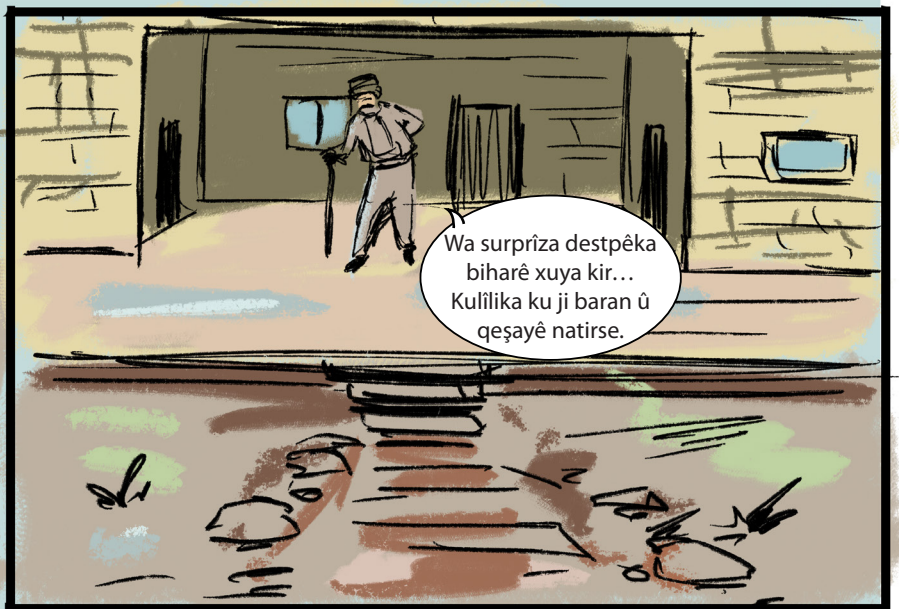
Silav ...Îsal
ez yekem
şinatî me.



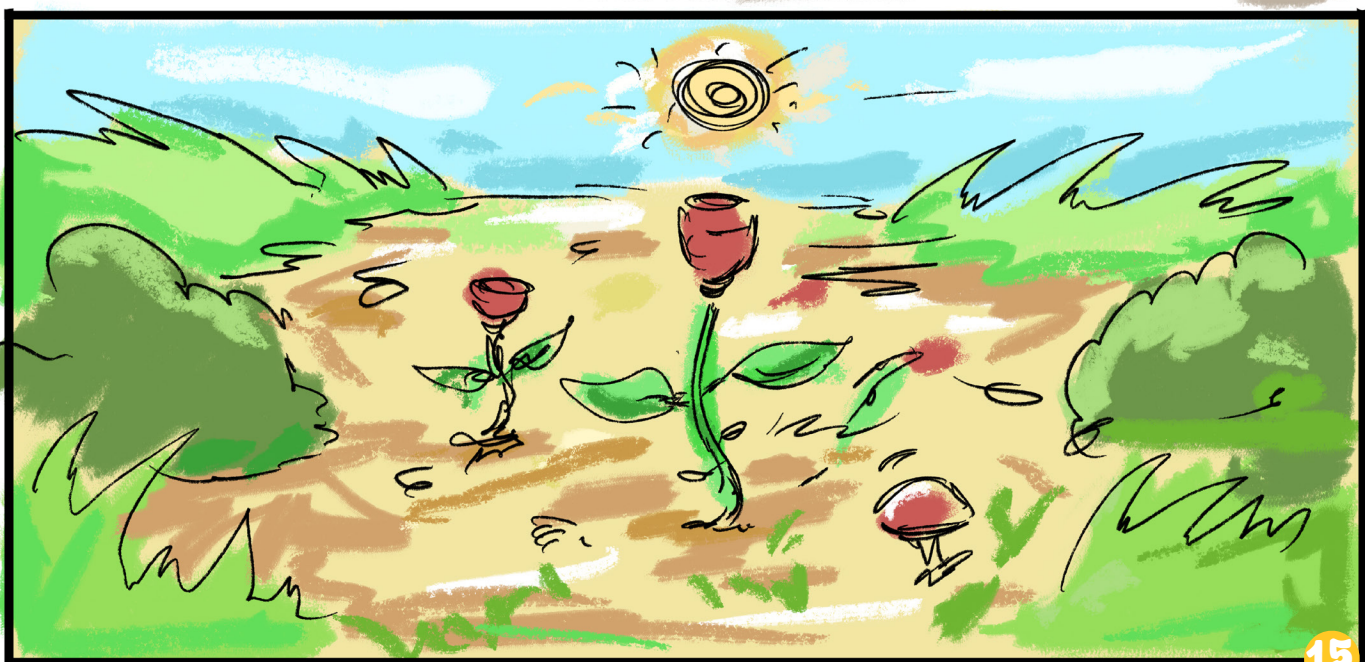
Şinatî
diaxive?!!!

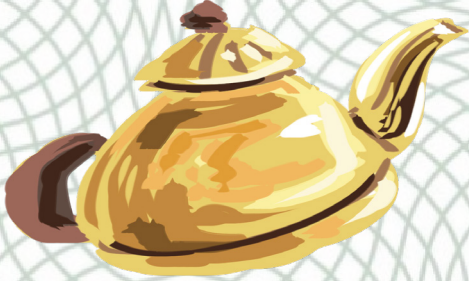


Erê! Ji bo ez ji
wer bêjim
hêvî sermayê
nas nake



Wa surprîza destpêka
biharê xuya kir...
Kulîlîka ku ji baran û
qeşayê natirse.





Çeydan

إِبْرِيْقُ

Pitcher



Peyal

كَأْسُ

Glass



Şûşe

فَيْئِيْه

Bottle



Fincan

فُنْجَانُ

Cup

Çavika Mizgîn

عدسة مزكين



مركز

15 - شباط - 2026

